

Zeitschrift: Textiles suizos [Edición español]
Herausgeber: Oficina Suiza de Expansión Comercial
Band: - (1965)
Heft: 5

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

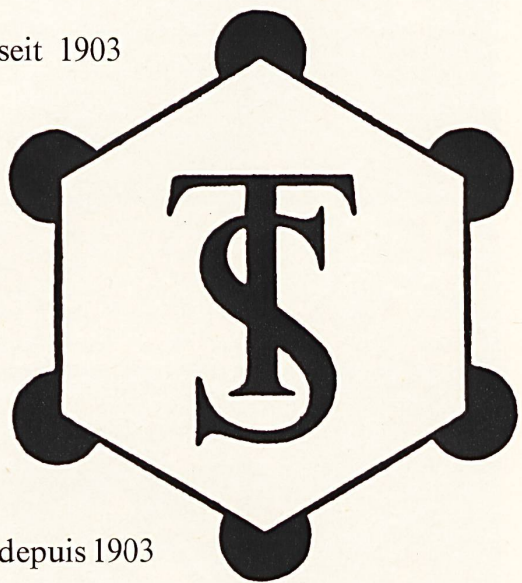
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 04.04.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

TEXTILDRUCKEREI SUHR AG, 5034 SUHR SCHWEIZ

seit 1903



depuis 1903

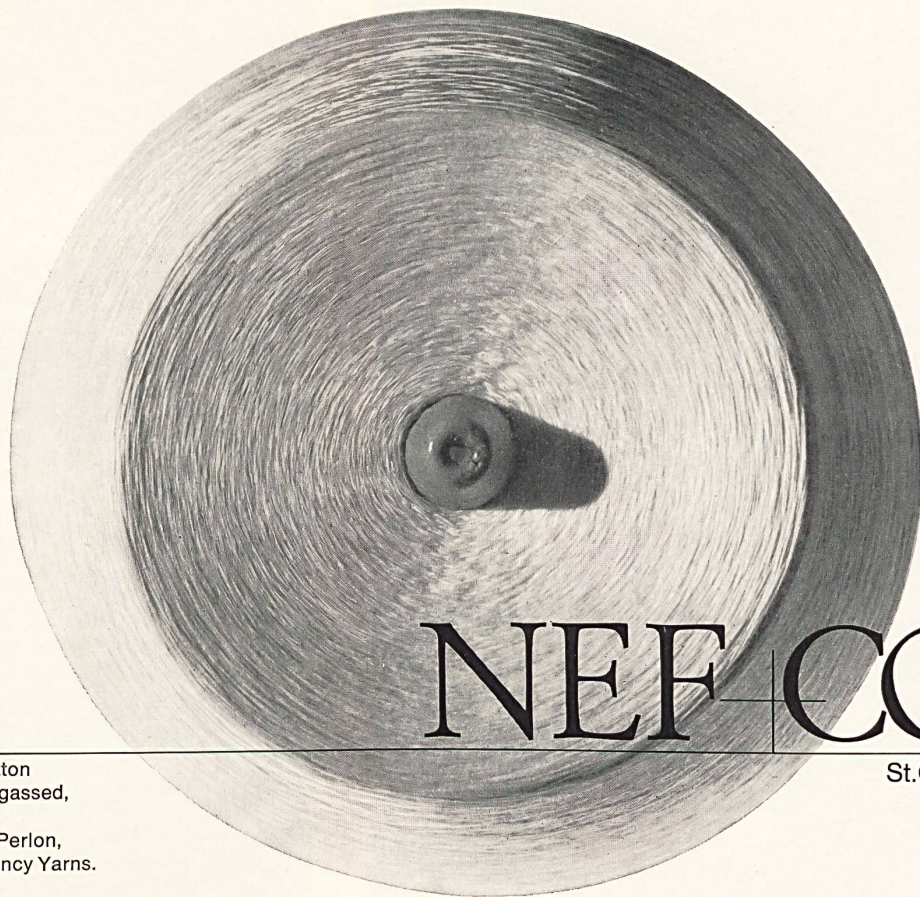
Hand- und
Maschinen - Filmdruck
auf Gewebe
und Gewirke jeder Art
für höchste Ansprüche

Impression au cadre
à la main et mécanique,
sur tous genres
de tissus ou de mailles,
répondant aux
plus hautes exigences.

Flockprint Impressions flock.

IMPRESSIONS TEXTILES SUHR SA, 5034 SUHR SUISSE

For finest yarns ...



NEF CO

worldwide connections

Combed and supercombed cotton
yarns up to 200s, also folded, gassed,
bleached and mercerized.
Spun Terylene, Dralon, Orlon, Perlon,
Viscose and blends thereof. Fancy Yarns.

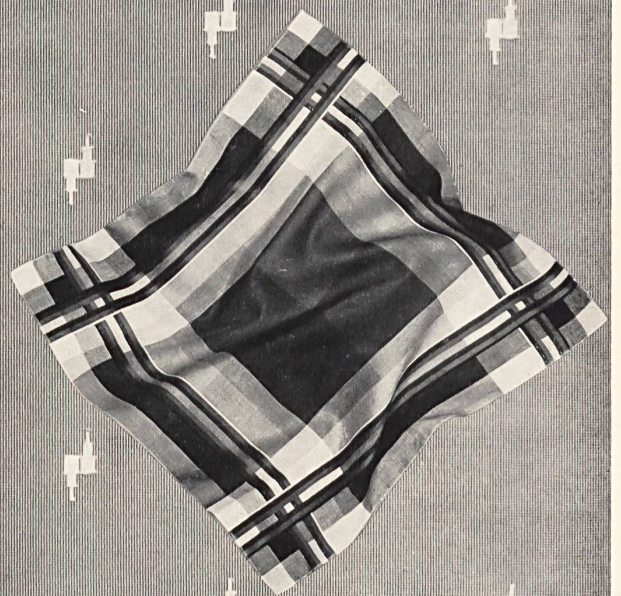
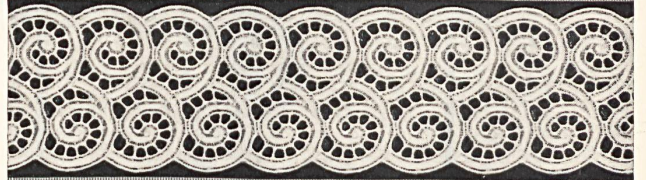
St.Gall

Neckwear
Embroideries
Laces



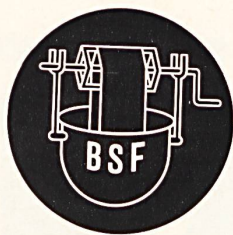
EISENHUT + CO
GAIS

HANDKERCHIEFS
FANCY WOVEN PIECE GOODS
CURTAINS
EMBROIDERIES



Honegger & Co Ltd
ST. GALL





Abt. Stückfärberei :

Färbung und Ausrüstung von Geweben aus allen Fasern.

Spezialitäten :

SYNTHETICS ZELLWOLLE,
HONAN, NYLON ANORAK

Abt. Druckerei :

Filmdruck und Rouleaudruck auf Geweben und Gewirken aller Art.

Abt. Garn- und Bandfärberei :

Strang-, Spulen- und Kuchenfärbungen, Bandfärbung, Bandappretur, Schlichterei.

Spezialitäten: SYNTHETICS,
SEIDENERSCHWERUNG

BASLER STÜCKFÄRBEREI AG.

Badenstrasse 25 Basel Tel. 061-32 29 50

Fernschreiber 62201

Telegramm : COLPIC

EMIL WILD & CO. AG
ZWIRNEREI UND EFFEKTZWIRNEREI
ST. GALLEN SCHWEIZ

FINE COTTON DOUBLERS
and
NOVELTY YARN DOUBLERS

Specialized and leading in high fashion fancy twisted yarns made of all natural and artificial fibers.

M O U C H O I R S

Oertle & Co.
TEUFEN . SUISSE

B R O D E R I E S



WEBEREI
WALENSTADT

Qualitätsprodukte aus Baumwolle,
Zellwolle und synthetischen Fasern

WALENSTADT
WEAVING MILL

High class fabrics made of cotton,
staple fibre and synthetic fibres

TISSAGE
WALENSTADT

Tissus fins de coton,
fibranne et matières synthétiques

Index des annonceurs et des maisons mentionnées dans la partie rédactionnelle

Index of Advertisers and Firms contributing to the Editorial Features of this Number

Indice de los anunciantes y de las casas mencionadas en las páginas de texto

Verzeichnis der Inserenten und der im redaktionellen Teil erwähnten Firmen

BRODERIES ET DENTELLES — EMBROIDERIES AND LACES — BORDADOS Y ENCAJES — STICKEREIEN UND SPITZEN

Alondra S. A., Wil	24
Alex Bauer & Co., St-Gall	102
Bischoff Textiles S. A., St-Gall	29, 68
Eisenhut & Co., Gais	64, 122
Filtex S. A., St-Gall	24, 92
Christian Fischbacher Co., St-Gall	19, 40, 41, 59-62, 71, 79, 94, 111
Forster Willi & Co., St-Gall	2, 38, 39, 44, 45, 95, 114, 115, 118
H. Frei & Cie AG, Diepoldsau	24
Carl Gorini, St-Gall	25
Honegger & Cie S. A., St-Gall	24, 122
Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbühl	25
A. Naef & Cie S. A., Flawil	5, 42, 43, 53, 109, 110, 113
J. G. Nef & Co. S. A., Hérisau	III, 54, 63
Neuburger & Co. S. A., St-Gall	59-62, 64, 108
Oertle & Co., Teufen	124
Reichenbach & Cie S. A., St-Gall	10, 67, 102, 120
Jacob Rohner S. A., Rebesten	26, 66, 90, 97, 98, 99
Sabrosa Textiles S. A., St-Gall	24
Jakob Schläpfer & Co., St-Gall	89
B. Schönenberger & Co. AG, St-Gall	130
Walter Stark, St-Gall	51
Taco S. A., Zurich	24
Gebürder Tobler & Co. AG, Teufen	25
Union S. A., St-Gall	12, 46, 47, 48, 49, 50, 52, 65, 99, 108, 112
Jacques H. Weil S. A., St-Gall	25

CHAUSSURES — SHOES — CALZADOS — SCHUHE

Chaussures Bally S. A., Schönenwerd	21, 82, 83
-------------------------------------	------------

COLORANTS — DYESTUFFS — COLORANTES — FARBSTOFFE

Ciba Société Anonyme, Bâle	IV
----------------------------	----

CONFECTION ET LINGERIE EN TISSUS — WOVEN READY-MADE WEAR AND UNDERGARMENTS — ROPAS HECHAS Y ROPAS INTERIOR DE TEJIDO — KONFEKTION UND WÄSCHE AUS STOFF

Baerlocher & Co., Rheineck	24, 59-62, 69
Bischoff-Textil S. A., St-Gall	29, 68
J. Freimann, Zürich	88
Lahco S. A., Baden	103, 104
Laib Yala Tricot S. A., Amriswil	25
Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbühl	25
Respolco S. A., Zurich	101
Walter Stark, St-Gall	51
J. Weil & Co., Zurich	88
Wertheimer & Co. AG, St. Gallen	88

DIVERS — MISCELLANEOUS — DIVERSOS — VERSCHIEDENES

J. Bancroft & Sons Co. AG, Swiss Minicare, Zurich	99, 102, 116
Swissair, Zurich	27

ÉCHARPES ET CARRÉS — SQUARES AND SCARVES — CUADROS Y ECHARPES — SCHÄRPFEN UND VIERECK-TÜCHER

Rudolf Brauchbar & Cie S. A., Zurich	3
Eisenhut & Co., Gais	64, 122
Honegger & Cie S. A., St-Gall	24, 122
Oertle & Co., Teufen	123
Sager & Cie, Dürrenäsch	129
Siber & Wehrli S. A., Zurich	17, 59-62
Arthur Vetter & Co., Zollikon	130

FILS ET RETORS — YARNS AND TWISTS — HILADOS Y TORCIDOS — GARNE UND ZWIRNE

Bäumlin & Ernst AG, St. Gallen	129
Boppard & Co. S. A., Goldach	25
Filtex S. A., St-Gall	24, 92
Gugelmann & Cie S. A., Langenthal	11, 76
Heberlein & Co. AG, Wattwil	84, 85, 86, 87
Heer & Cie S. A., Oberuzwil	24
Hüls-Chemie S. A., Zurich	22, 88
Nef & Co., St-Gall	25, 121
Spinnerei an der Lorze, Baar	15
Hans Städler S. A., St-Gall	25
Rolf Wettstein, Oetwil-Limmat	25
Emil Wild & Co. AG, St. Gallen	123

LAINES — WOOL — LANA — WOLLE

Tuchfabrik Wädenswil S. A., Wädenswil	88
---------------------------------------	----

MODE MASCULINE — MEN'S WEAR — MODA MASCULINA — HERRENMODE

Les Fils Fehlmann S. A., Schöftland	96
Jacob Weil & Co., Zurich	88

MOUCHOIRS — HANDKERCHIEFS — PAÑUELOS — TASCHENTÜCHER

Baerlocher & Co., Rheineck	24, 59-62, 69
Christian Fischbacher Co., St-Gall	19, 40, 41, 59-62, 71, 79, 94, 111
A. Günther & Cie S. A., St-Gall	130
Weberei Grüneck, Grüneck	129
Honegger & Cie S. A., St-Gall	24, 122
Mavir, Zurich	9
J. G. Nef & Co. S. A., Hérisau	III, 54, 63
Oertle & Cie S. A., Teufen	123
Stoffels Taschentuch AG, Zurich	20
Tobler Frères & Cie S. A., Teufen	25

MOUFLES — FINGERLESS GLOVES — MANOPLAS — FAUST-HANDSCHUHE

Egger, Eisenhut & Co., Aarwangen	25
----------------------------------	----

TEINTURIERS, IMPRIMEURS, FINISSEURS — DYERS, PRINTERS, FINISHERS — TINTOREROS, ESTAMPADORES, PRESTADORES — FÄRBER, DRUCKER, APPRETEURE

Elsaesser & Co. AG, Kirchberg/Bern	25
Heer & Cie S. A., Oberuzwil	24
Weberel Sirmach, Sirmach	24
Basler Stückfärberei AG, Basel	123
Textildruckerei Suhr S. A., Suhr	21
Alwin Wild, St-Margrethen	25, 30, 77

TISSUS DE COTON, SOIE, LIN, RAYONNE, NYLON ET STAPLE-FIBRE FABRICS — COTTON, SILK, LINEN, RAYON, NYLON AND STAPLE-FIBRE FABRICS — TEJIDOS DE ALGODON, SEDA, LINO, RAYÓN, NYLÓN Y FIBRANA — STOFFE AUS BAUMWOLLE, LEINEN, SEIDE, KUNSTSEIDE, ZELLWOLLE, NYLON

L. Abraham & Cie, Soleris S. A., Zurich	32, 35, 36, 37, 107
Albrecht & Morgen S. A., St-Gall	24
Baerlocher & Co., Rheineck	24, 59-62, 69
Bégué S. A., Zurich	28, 59-62, 73
Rudolf Brauchbar & Cie S. A., Zurich	3
Elsaesser & Co. AG, Kirchberg/Bern	25
Filtex S. A., St-Gall	24, 92
Christian Fischbacher Co., St-Gall	19, 40, 41, 59-62, 71, 79, 94, 111
Charles Gorini, St-Gall	25
Gugelmann & Cie S. A., Langenthal	II, 59-62, 76
H. Gut & Cie S. A., Zurich	8, 59-62, 74
Hausamman Textiles S. A., Winterthur	14, 59-62, 91
Heer & Cie S. A., Thalwil	7, 59-62, 70, 88, 100
Honegger & Co. S. A., St-Gall	24, 122
Kahn & Reber S. A., Zurich	24

Max Kirchheimer Söhne & Co., Zurich	6
Leumann, Boesch & Co., S. A. Krohnbühl	25
Mettler & Cie S. A., St-Gall	24, 31, 59-62, 72
Aktiengesellschaft A. & R. Moos, Weisslingen	11
J. G. Nef & Cie S. A., Hérisau	III, 54, 63
Reichenbach & Cie S. A., St-Gall	10, 67, 102, 120
Riba Soieries S. A., Zurich	16
Jacob Rohner S. A., Rebstein	26, 66, 90, 97, 98, 99
Wirkerei Rorbas AG, Rorbas	23, 80, 81
Robt. Schwarzenbach & Co., Thalwil	1, 59-62, 75
Sager & Cie, Dürrenäsch	129
Siber & Wehrli S. A., Zurich	17, 59-62
Weberer Sirmach, Sirmach	24
Soieries Stehli S. A., Zurich	18
Stoffel S. A., St-Gall	20, 78
Stuckli's Söhne AG, Steffisburg	88
S. A. Stünzi Fils, Horge	4
Taco S. A. Zurich	24
Tissage Walenstadt, Walenstadt	24, 124
Tuchfabrik Wädenswil AG, Wädenswil	88

TRICOT ET JERSEY (VÊTEMENTS ET LINGERIE) — KNITTED AND JERSEY GOODS (APPAREL AND UNDERWEAR) — ARTICULOS DE PUNTO (VESTIDOS Y ROPA INTERIOR) — TRIKOT UND JERSEY (KONFEKTION UND WÄSCHE)

Lahco S. A., Baden	103, 104
Laib Yala Tricot S. A., Amriswil	25
A. Naegeli AG, Trikotfabriken Berlingen und Winterthur, Winterthur	25
Tapim S. A. (bas, stockings, medias, Strümpfe), Cadempino	25
Alwin Wild, St. Margrethen	25, 30, 77
Wirkerei Rorbas AG, Rorbas	23, 80, 81

TULLE — NET — TUL — TÜLL

Société suisse de l'industrie tulleière S. A., Münchwilen ..	13, 24, 93
--	------------

¿En dónde suscribirse a « TEXTILES SUISSES »?

Argentina	Cámara de Comercio Suiza, Avda. Leandro N. Alem 822 <i>Buenos Aires</i> . Consulado de Suiza, Calle Cordoba 1452, Casilla de Correo No. 670, <i>Rosario de Santa Fé</i> . Librería Austral, <i>Rosario de Santa Fé</i> 996.
Bolivia	Embajada de Suiza, Edificio Saenz, 1377, Avda. Camacho, <i>La Paz</i> .
Brasil (Norte y Centro)	Cámara Suíça de Comercio e Industria no Brasil, Rua Cândido Mendes 157-2º, C.P. 4358, <i>Rio de Janeiro</i> .
Brasil (Sur)	Cámara Suíça de Comercio e Industria no Brasil, Rua Caio Prado 183, C.P. 8259, <i>São Paulo</i> .
Chile	Embajada de Suiza, Calle J. Michel de la Barra 536, Casilla 3875, <i>Santiago de Chile</i> . Librería Albers, Merced 864, Casilla 9763, <i>Santiago de Chile</i> .
Colombia	Embajada de Suiza, Calle 37, Nos. 15-78, <i>Bogotá</i> .
Costa Rica	Consulado General de Suiza, Edificio Solera Bennet, Costado oeste Parque Morazan, Apartado 1216, <i>San José</i> .
Cuba	Embajada de Suiza, Apartado 3328, <i>La Habana</i> .
Dominicana (República)	Consulado general de Suiza, José Gabriel García No. 26, Casilla 941, <i>Santo Domingo</i> .
Ecuador	Embajada de Suiza, Calle Estrada esq. Tarquí, No. 132, <i>Quito</i> .

España	Editecnia, Rafael Calvo 5, <i>Madrid</i> .
Guatemala	Embajada de Suiza, 12 Calle 6-51, Zona 1, <i>Guatemala-City</i> .
Honduras	Consulado general de Suiza, Edificio Atlántida, Piezas 408 y 409, Av. Colón, Apartado postal 41-C, <i>Tegucigalpa</i> .
México	Embajada de Suiza, Calle Hamburgo 66, <i>México 6, D. F.</i>
Nicaragua	Consulado general de Suiza, 4 calle N.O. y 1 Avenida N. O.
Panamá	Consulado general de Suiza, Calle 29 Este No. 5-05, <i>Panama-City</i> .
Paraguay	Consulado general de Suiza, Calle Palma N° 531, <i>Asunción</i> .
Perú	Embajada de Suiza, Edificio Peruano-Suiza, Jirón Camaná 370, <i>Lima</i> .
El Salvador	Consulado general de Suiza, Calle Arce 114, <i>San Salvador, C.A.</i>
Uruguay	Embajada de Suiza, Calle Ing. Federico Abiadie 2934/40, <i>Montevideo</i> . Cámara de Comercio Suizo-Uruguaya, Cerrito 440, <i>Montevideo</i> . « Ibana », Librería, Convención 1488, <i>Montevideo</i> .
Venezuela	Embajada de Suiza, Edificio « Roraima », 1º piso, Avenida Francisco de Miranda, Apartado No. 167, <i>Caracas</i> .

DISFRUTARÁ USTED

hojeando

TEXTILES SUISES

y, además encontrará en esta Revista
ocasiones de realizar

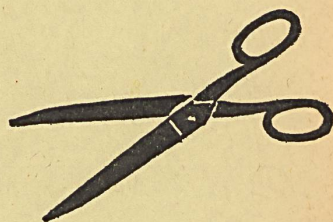
INTERESANTES NEGOCIOS

Así pues, abóñese a ella para recibirla con regularidad
en sus oficinas 4 veces cada año.

Subscripción anual: Fr. s. 30.—.

En cada número
descubrirá novedades en
tejidos, bordados,
adornos, pañuelos, etc.
modelos de «alta costura»
creados mediante
textiles suizos,
artículos «prêt à porter»
suizos,
entreviús,
memorias,
crónicas
referentes al ramo
de los textiles,
informes instructivos,
anuncios sugestivos.

Ilustraciones profusas
en negro y en colores,
lujosa presentación.



¡ IMPORTANTE ! Antes de extender esta tarjeta de suscripción sírvase leer:
¿ En dónde suscribirse a « Textiles Suisses » ? en la página 126

Tarjeta de pedido

(Sírvanse escribir claramente)

La casa

Dirección

Ciudad

País

desea suscribir a « TEXTILES SUIZOS »

Fecha:

Firma:



OFICINA SUIZA DE EXPANSIÓN COMERCIAL
ZURICH Y LAUSANA

Si tiene Vd. asuntos con Suiza ... ¡ La Oficina Suiza de Expansión Comercial puede ayudarle !

- Z Comunicación de las direcciones de fabricantes y comerciantes suizos.
- Z Indicación del o de los fabricantes suizos de un artículo determinado.
- Z Representación de productos suizos en el extranjero.
La dirección de aquellos candidatos que cumplan las condiciones requeridas será transmitida a las casas interesadas.
- Z Edición y venta del « **Repertorio de la Producción Suiza** ».
Este Repertorio, compilado con gran exactitud, contiene las señas de más de 9000 fabricantes suizos y menciona más de 11.000 artículos distintos. Se lo edita en francés, alemán e inglés. Para los países de lengua española, la edición francesa ha sido completada con un índice alfabético de los productos, en español y francés. Precio: Frs. s. 42.— franco.
- Z Representación oficial de Suiza en las Ferias y Exposiciones en el Extranjero.
Organización de pabellones y suministro de informes sobre estas manifestaciones.
- L Información sobre la economía y las industrias suizas.
Edición y distribución de folletos.
- L Informes sobre el comercio de Suiza con el Extranjero.
Edición y distribución de prospectos y de publicaciones referentes al comercio exterior de Suiza.
- L Publicaciones periódicas de la O.S.E.C.:
 - a) « **Suiza Técnica** » (Revista editada en colaboración con la Sociedad Suiza de Constructores de Máquinas, Zurich).
Suscripción para dos años (6 números): Frs. s. 24.—.
 - b) « **Suiza Industrial y Comercial** ». Suscripción para dos años (6 números): Frs. s. 18.—.
 - c) « **Textiles Suisses** ». Suscripción anual (4 números): Frs. s. 30.—.Estas revistas son publicadas en varios idiomas.
- L Información y propaganda mediante la prensa, el cinematógrafo, las fotografías, los carteles, etc.
- L Visitas documentales en Suiza.
- L Estudios sobre el mercado suizo en colaboración con institutos especializados.

La O.S.E.C. trabaja en íntima colaboración con las representaciones diplomáticas y consulares suizas así como con las cámaras de comercio suizas en el Extranjero.

Los informes corrientes destinados a compradores extranjeros son suministrados **gratuitamente**. Cuando requieran investigaciones especiales, la O.S.E.C. percibe unos emolumentos muy modestos.

OFICINA SUIZA DE EXPANSIÓN COMERCIAL

8022 ZURICH
Dreikönigstrasse 8
Teléf. (051) 25 77 40

1001 LAUSANA
Rue de Bellefontaine 18
Teléf. (021) 22 33 33

Las letras que encabezan la designación de los distintos servicios significan: Z = Oficina de Zurich; L = Oficina de Lausana

Franquear

REMITENTE:

Sager & Cie.

DÜRRENÄSCH

Suisse

Fabrication
d'écharpes exclusives
Tissus
pour la mode et
fournitures
pour chapeaux



Grünetta
TASCHENTÜCHER

WERDEN BEVORZUGT, WEIL SIE
ELEGANT UND PRAKTISCH SIND

IT'S THE GRÜNETA-HANDCHERCHIEF
WHICH IS PREFERRED; IT'S SO
ELEGANT AND PRACTICAL

WEBEREI GRÜNECK
SWITZERLAND



BÄUMLIN & ERNST AG. ST. GALLEN
DOUBLERS
RETORDERIE
(SWITZERLAND)



Günther
St. Gall
HANDKERCHIEFS

B. Schönenberger & Co. A.G.
ST. GALL SWITZERLAND

Carrés et écharpes
imprimés à la main
Arthur Vetter & Cie
Zollikon-Zurich

Vetter & Cie

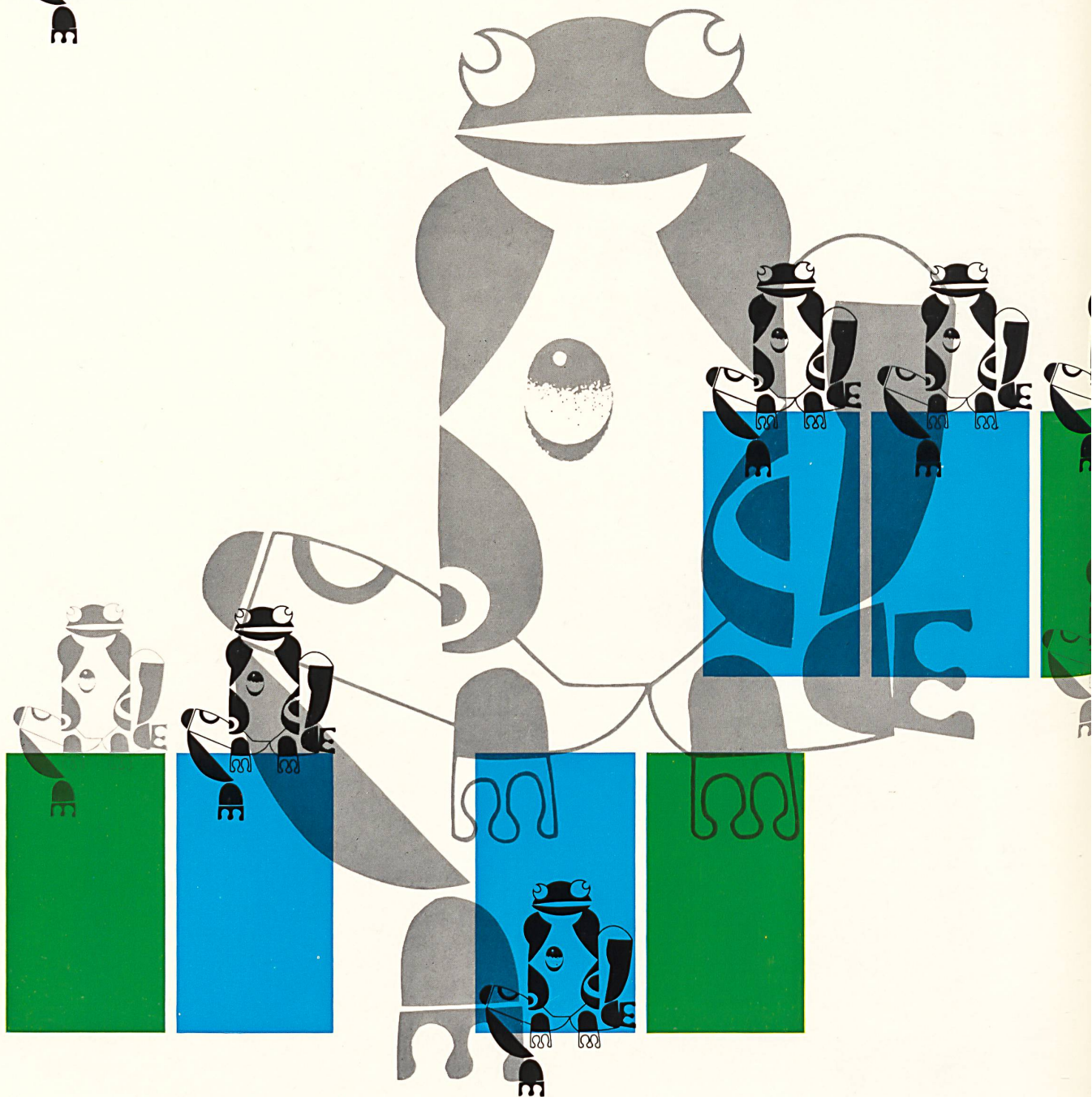


Nelo - The Label of High Class Furnishing Fabrics - J.G.Nef & Co. Ltd. Herisau

Bajo el signo del progreso

Aprestos hidrófugos sólidos al lavado
sobre fibras celulósicas
y sintéticas con las

marcas[®] Fobotex



Confieren excelentes efectos
refractarios a las gotas de agua
Gran impermeabilidad al agua